

CAMPO EQUO



VOLANTINO  
SAPONE AL CAMPO

[www.campo-equo.ch](http://www.campo-equo.ch)

# 1. INTRODUZIONE

## «Prodotti biodegradabili» – cosa sono, e perché sono importanti?

Innanzitutto va detto che i cosmetici biodegradabili al 100% sono purtroppo molto difficili da trovare. Ci sono grandi differenze tra i prodotti e alcune cose a cui vale la pena prestare attenzione. La biodegradazione è definita dal fatto che un prodotto viene decomposto nelle sue più piccole particelle inorganiche dagli organismi viventi in natura. Si tratta di prodotti metabolici naturali che si trovano anche in natura e quindi non provocano alcun danno. Questi possono essere prodotti come la cera d'api o i grassi vegetali provenienti da coltivazioni sostenibili.

A differenza della biodegradazione completa, esistono prodotti facilmente biodegradabili. In generale, va notato che la degradazione richiede tempo. La biodegradazione è determinata misurando il carbonio rilasciato come CO<sub>2</sub>. Se, ad esempio, il 60% del carbonio legato al detersivo

viene rilasciato sotto forma di CO<sub>2</sub> dopo 28 giorni, viene garantita la completa biodegradabilità e il detersivo è considerato «facilmente biodegradabile».

In sintesi, i prodotti migliori sono quelli naturali. Se utilizzate ancora prodotti facilmente biodegradabili, riduceteli al minimo.

### Scatola delle nozioni #1

→ Cosmetici naturali non sono sinonimo di biodegradabile, i cosmetici naturali in particolare contengono però spesso ingredienti meno nocivi e le aziende produttrici prestano attenzione alla coltivazione biologica e sostenibile nella scelta degli ingredienti.

# 2. INGREDIENTI

## Quali ingredienti andrebbero evitati? Cosa bisogna considerare quando si sceglie un prodotto?

Di principio: meno è di più! Ci sono molte sostanze che non trovano posto in natura. Ecco un elenco non esaustivo di ingredienti che se possibile non devono essere contenuti nei prodotti:

- Derivati di oli minerali e paraffine, glicerina sintetica, fragranze e coloranti artificiali, siliconi, solfati, parabeni, sali EDTA, acrilati e microplastiche

Altri ingredienti da evitare sono l'olio di palma e l'olio di cocco. Se questi sono inclusi nei prodotti, assicuratevi che la coltivazione sia la più sostenibile possibile. Inoltre occorre prestare attenzione anche ad aziende di produzione e prodotti non testati su animali.

In caso di dubbio potete contattare le aziende che saranno felici di fornirvi informazioni sugli ingredienti. Nel settore cosmetico sono sempre più numerose le piccole aziende di produzione che lavorano con materie prime locali e dalle quali

è possibile acquistare prodotti locali con ingredienti regionali.

Ci sono molte etichette che indicano biodegradabilità o coltivazione sostenibile. Esiste una grande varietà di certificazioni: è meglio scoprire direttamente dalle aziende distributrici dei prodotti quali sono i criteri per la certificazione. Dovreste prestare molta attenzione ai test OCSE. La degradabilità biologica delle sostanze insolubili in acqua è testata e valutata con la procedura di prova dell'OCSE. Le informazioni al riguardo sono allegare direttamente al prodotto, ad esempio con un asterisco dopo «facilmente biodegradabile». Queste spesso sono più significative delle etichette stesse. Trovate ulteriori informazioni sul test OCSE sulla [pagina web dell'OCSE](#), e informazioni sui singoli labels su [Labelinfo](#) (in tedesco). Inoltre potete scansionare i prodotti anche con l'app [Code-Check](#) (in tedesco).

→ Vedi link nell'ultima pagina dell'allegato.

## 3. UTILIZZO

### Cosa è fondamentale nell'utilizzo dei prodotti?

Il fattore decisivo qui è che all'esterno al campo non abbiamo un impianto di depurazione. Ciò significa che è particolarmente importante ridurre al minimo il consumo di prodotti a base di sapone. Inoltre, le sostanze non dovrebbero finire direttamente nell'acqua corrente, ma devono prima essere filtrate, ad esempio in una fossa settica appositamente realizzata. Ciò riduce notevolmente la concentrazione di sostanze per metro quadrato di terreno.

Durante il lavaggio e lo smaltimento dell'acqua di lavaggio, assicuratevi di mantenere una distanza di circa 100 m dalle acque naturali. La concentrazione di sapone può anche essere diluita se, ad esempio, non tutti/e i/le partecipanti fanno la doccia contemporaneamente e i prodotti vengono diluiti con acqua fin dall'inizio.

#### Consiglio:

Prima di andare in campeggio informatevi sulle zone di protezione delle acque e sulle regole applicabili al vostro campeggio per quanto riguarda le acque reflue. Forse c'è un modo per raccogliere l'acqua e smaltirla nel sistema fognario in modo controllato.

#### Scatola delle nozioni #2

→ La diluizione dei prodotti favorisce anche la loro lavorazione da parte dei batteri. Questo aspetto è un punto a favore del sapone liquido o del concentrato di sapone, poiché sono molto più facile da diluire. Potete scoprire di più sui vantaggi e gli svantaggi dei vari prodotti nella tabella seguente.

## 4. PANORAMICA DEI PRODOTTI

Prodotto	Vantaggi	Svantaggi	Consigli
<b>Sapone solido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nessun imballaggio in plastica, poco materiale di imballaggio in genere</li><li>• Per pelle e capelli</li><li>• Significativamente più economico del sapone liquido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un po' più complicato da conservare</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conservate la saponetta in un Tupperware</li><li>• Si può produrre con le/i partecipanti prima o durante il campo</li></ul>
<b>Sapone liquido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comunemente usato per corpo, stoviglie e vestiti</li><li>• Può essere diluito più facilmente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Più materiale di imballaggio</li><li>• I saponi liquidi tendono ad avere più ingredienti (coloranti, fragranze, riempitivi e conservanti), il che li rende meno rispettosi dell'ambiente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Può essere diluito</li><li>• Utilizzare le opzioni di ricarica (ad es. taniche)</li></ul>
<b>Concentrato di sapone</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Richiede solo poche gocce</li><li>• Risparmio di spazio</li><li>• Può essere fortemente diluito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Richiede contenitori aggiuntivi per il sapone</li><li>• Pericolo di «uso improprio» se non diluito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare contenitori riutilizzabili</li></ul>

# 5. CONSIGLI IN GENERALE

---

## PRIMA del campo:

- Sottolineate nelle informazioni del campo che possono essere portati solo prodotti biodegradabili (date eventualmente suggerimenti specifici sui prodotti).
- Ci sono prodotti che possono essere utilizzati sia per l'igiene personale che per il lavaggio delle stoviglie.
- Usate le risorse locali: Non abbiate paura di fermarvi nella vostra farmacia locale e chiedete consiglio: la domanda controlla l'offerta!
- Chiedete alle aziende di produzione opportunità di sponsorizzazione o sconti.
- Prima del campo producezete insieme alle/ai partecipanti il sapone necessario (es. [sapone di castagne](#) e [sapone generico](#) – in tedesco → Vedi link nell'ultima pagina dell'allegato). Seguite i suggerimenti al punto 2 per la scelta del prodotto.
- Durante il sopralluogo assicuratevi che ci sia la possibilità di allacciarsi alla rete fognaria.

## DURANTE il campo:

- Non lavatevi mai, né fate la doccia in acque aperte → Create una fossa settica per le acque reflue. La soluzione migliore sarebbe quella di raccogliere le acque reflue o di convogliarle in una fogna.
- Fornite pacchi di prodotti all'ingrosso per l'intero gruppo (per garantire che tutti utilizzino i prodotti appropriati).
- Riducete al minimo il consumo complessivo:
  - Invece di fornire una bottiglia di detersivo per piatti, è meglio offrire acqua saponata già preparata nel lavandino. Questo rende anche molto più facile controllare i consumi.
  - Bisogna fare la doccia tutti i giorni?
- Usate contenitori riutilizzabili e puliteli bene alla fine del campo.

## DOPO il campo:

- Conservate bene il sapone avanzato in un luogo asciutto, in modo da poterlo riutilizzare l'anno prossimo (importante: conservate i prodotti non diluiti in quanto hanno una durata di conservazione molto più lunga).

# APPENDICE

Vorremmo ringraziare Pusch per i consigli tecnici.

Campo Equo è sostenuto da: Stiftung Wegweiser, Canton Zugo, Conferenza centrale cattolica romana, Fondazione Gelbert, Stiftung pro jungwacht blauring, Fondazione svizzera dello scoutismo, e altri partner finanziari.

## La nostra ricerca si basa su informazioni provenienti da:

- Codecheck → [www.codecheck.info](http://www.codecheck.info) (in tedesco)
- Geolino: So stellt ihr Waschmittel aus Rosskastanien her → [www.geo.de/geolino/basteln/21899-rtkl-anleitung-so-stellt-ihr-waschmittel-aus-rosskastanien-her](http://www.geo.de/geolino/basteln/21899-rtkl-anleitung-so-stellt-ihr-waschmittel-aus-rosskastanien-her) (in tedesco)
- Labelinfo → [www.labelinfo.ch](http://www.labelinfo.ch) (in tedesco)
- Nachhaltig leben → [www.nachhaltigleben.ch](http://www.nachhaltigleben.ch) (in tedesco)
- Nachhaltig leben: Ganz einfach Seife selber machen ohne Zusatzstoffe → [www.nachhaltigleben.ch/diy/seife-selber-machen-natuerliche-rezepte-ohne-zusatzstoffe-3440](http://www.nachhaltigleben.ch/diy/seife-selber-machen-natuerliche-rezepte-ohne-zusatzstoffe-3440) (in tedesco)
- Natürliche Hautpflege mit Naturkosmetik: Biologisch abbaubare Kosmetik → [www.natuerlichehautpflege.de/biologisch-abbaubare-kosmetik](http://www.natuerlichehautpflege.de/biologisch-abbaubare-kosmetik) (in tedesco)
- OECD: OECD Guidelines for the Testing of Chemicals, Section 3 → [www.oecd-ilibrary.org/environment/test-no-301-ready-biodegradability\\_9789264070349-en](http://www.oecd-ilibrary.org/environment/test-no-301-ready-biodegradability_9789264070349-en)
- Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband SKW → [www.skw-cds.ch](http://www.skw-cds.ch) (in tedesco)
- Sonett → [www.sonett.eu](http://www.sonett.eu) (in tedesco)
- Steinfels Swiss → [www.steinfels-swiss.ch/it](http://www.steinfels-swiss.ch/it)
- Transa → [www.transa.ch](http://www.transa.ch) (in tedesco)
- Associazione svizzera dei professionisti della protezione delle acque, piattaforma VSA ingegneria di processo microinquinanti → <https://vsa.ch/it/dipartimenti-cc/depurazione-delle-acque>
- VITAMAR, Parfumeur Markus Marty → <https://vitamar.ch> (in tedesco)

## Colofone

Editore: Campo Equo  
Autrici: Aline Hürlimann e Noemi Sablonier/Nitro  
Collaborazione: Christoph Ratz, David Neyer, Dominik Hediger, Martina Blättler, Mischa Kaspar/Monti, Vera Ziswiler/Dori  
Layout: Katrin Ginggen  
Foto: AdobeStock/Mar  
1. Edizione 2022

Se dovessi trovare un errore o un contenuto mancante in questo opuscolo, saremo felici se ce lo comunicassi scrivendo a [info@campo-equo.ch](mailto:info@campo-equo.ch). Grazie di cuore!


Un progetto di:

**youngCARITAS**

  
Katholische Kirche  
Stadt Luzern



Pfadibewegung Schweiz  
Mouvement Scout de Suisse  
Movimento Scout Svizzero  
Moviment Battasendas Svi

  
Fastenaktion  
Action de Carême  
Azione Quaresimale

